

学林出版社

# 理解民主

——经济的与政治的视角

[加]A. 布来顿

[法]P. 赛蒙

[意]G. 卡罗地

[加]R. 温特伯

毛 丹 潘一禾 译  
应 严 孙 仲



学林出版社

000  
E02  
170

# 理解民主

——经济的与政治的视角

[加]A. 布莱顿

[法]P. 赛蒙

[意]G. 卡罗地

[加]R. 温特伯

毛 丹 潘一禾 译  
应 严 孙 仲  
包利民 张新樟 校

P

2001·0328

## 图书在版编目(CIP)数据

理解民主：经济的与政治的视角 / (加) 布来顿  
(Breton, A.) 等著；毛丹等译. —上海：学林出版社，  
2000.12

(欧洲思想系列)

ISBN 7-80616-945-8

I. 理… II. ①布… ②毛… III. 民主-研究-文集  
IV. D082-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 73010 号

## 理解民主——经济的与政治的视角



- |      |                                                             |
|------|-------------------------------------------------------------|
| 作 者  | [加] A. 布来顿 [法] P. 赛蒙<br>[意] G. 卡罗地 [加] L. 温特伯               |
| 译 者  | 毛 丹等                                                        |
| 责任编辑 | 吴耀根                                                         |
| 封面设计 | 朱 也                                                         |
| 出 版  | 学林出版社 (上海钦州南路 81 号 3 楼)<br>电话：64515005 传真：64515005          |
| 发 行  | 新华书店上海发行所<br>学林图书发行部 (文庙路 120 号)<br>电话：63779027 传真：63768540 |
| 印 刷  | 上海书刊印刷有限公司                                                  |
| 开 本  | 850 × 1168 1/32                                             |
| 印 张  | 9.75                                                        |
| 字 数  | 22.5 万                                                      |
| 版 次  | 2000 年 12 月第 1 版<br>2000 年 12 月第 1 次印刷                      |
| 印 数  | 3000 册                                                      |
| 书 号  | ISBN 7-80616-945-8 / B·73                                   |
| 定 价  | 17.00 元                                                     |

## 作者简介

- 彼得·波恩荷兹(Peter Benholz),瑞士巴塞尔大学  
阿尔伯特·布莱顿(Albert Breton),加拿大多伦多大学  
玛格特·布莱顿(Margot Breton),加拿大多伦多大学  
瑞奇·坎皮革里奥(Luigi Campiglio),意大利米兰卡多利加大学  
朱尔斯·安托尼奥·钦伯(Jose' Antonio Cheibub),美国宾州大学  
加禄奇·卡罗地(Gianluigi Galeotti),意大利,罗马拉夏皮恩萨大学  
米歇尔·格里罗(Michele Grillo),意大利米兰卡多利加大学  
罗塞尔·哈丁(Russell Hardin),美国纽约大学  
丹尼斯·缪勒(Dennis Mueller),奥地利维恩大学  
亚当·普里萨沃斯基(Adam Przeworski),美国纽约大学  
皮埃尔·赛蒙(Pierre Salmon),法国德堡高恩大学  
伊万·夏皮罗(Ian Shapiro),美国耶鲁大学  
伯雷·温格斯特(Barry R. Weingast),美国斯坦福大学  
罗纳德·温特伯(Ronald Wintrobe),加拿大多伦多大学

yeap6/10

# 导 论

A. 布莱顿, G. 卡罗地

P. 赛蒙, R. 温特伯

最近十五到二十年中发生的一些事推动人们重新对民主产生了相当的兴趣——对于它的长处与局限,对于它与自由、稳定的关系,以及它与它的一系列属性如解决问题的能力等的关联等。在这些事当中,最为重要的是美洲与欧洲的一些国家,过去从来都没有民主的经验或是有许多年不再是民主体制,最近决定采取民主制政府。另外一个相当重要的事实是,许多近来采取民主制的国家在过去几十年中一直运作于集体计划经济的体制与习惯之下。这一事实导致这样的问题:民主制是否能与集体经济相协同,或者说民主制是否要求或多或少地同时采纳资本主义的市场体制。反过来说,只要这些新诞生的民主国家的人民主要关心的是他们的经济福利,那么在民主制下向市场经济过渡是更容易些还是更困难些的问题一定会被提到前台。同样重要的事实是:集体经济作为不同于资本主义的一个选择的消逝(至少现在看到),已经推动意识形态两端的人们在关于民主这一课题的各个维度——这一体制的本质,它工作的方式或我们能使它工作的方式,它的前提条件,它的结果,等等——的系统思考上重新定向。

以上提到的这些新事实并非是产生对民主的新兴趣的全部因素。在那些长期以来一直熟悉这种政府体制的国家中,悠久的自信已经受到严重的财政赤字、居高不下的失业率、不稳定的福利政策、政府在处理许多伴随新境遇的问题的能力下降以及其他类似问题的挑战,这已经或多或少地成为近几十年来政治-经济领域中的持续不变现象。

另一个刺激并维系了对民主的兴趣的因素是一小批发展中国家的令人吃惊的经济成功。这些国家的领导不仅在实践中拒绝民主,而且从原则上就不把民主视为一种理想。在新加坡、马来西亚、智利以及一些其他国家,高水平的经济状况确实与集权政府相容,从而使得它们的领导人宣称民主是没有必要的,甚至是有害的。这使人们提出这样的问题:民主与经济发展水准是否相互独立?甚而可以进一步问:两者之间是否是负相关的?虽然相似的问题过去常常得到肯定的答案,但现在又成了引人注目的问题,因为它们的关注点正好与世界上一些地方的民主化的前所未有的努力及西方的民主忧郁症的严重发作相吻合。

所以,不同的视角相互竞争,至少同时并存,使得民主成为系统思考的中心,这一中心不久前还为资本主义与社会主义的[争论]所占据。

下面的许多论文的初期文本正是在这样的一些问题的大背景下,在科伦贝拉庄园(Villa Colombella)研讨会上被提出与讨论的。<sup>①</sup> 这些研讨会的规则是:参加者来自大西洋两岸,在各领域

---

① 在科伦贝拉庄园上提交的论文(也是由本书编者所编)汇集出版为:《科伦贝拉庄园联邦主义论文集》(《欧洲政治经济学学刊》第3卷,特刊第1号、第2号,1987);《科伦贝拉庄园官僚制论文集》(《欧洲政治经济学学刊》第4卷,增刊,1998);《竞争国家:科伦贝拉庄园竞争政治论文集》(Kluwer, Dordrecht:1991);《偏好与民主》(Kluwer, Dordrecht:1993);《民族主义与理性》(Cambridge University Press:1995)。

之中是专家,受到不同的意识形态的或教义学说的影响。

各篇文章中的分析包涵了许多领域,但它们都对回答这篇导论开始时所提出的问题的某一个有所帮助。所有论文可以分成四个范畴,与同民主有关的四大类问题对应,即:(1)民主、市场与法律的关系;(2)民主与经济增长的关系;(3)民主的缺陷及其可能的改进方式;(4)民主之展望。这些范畴把全书分成四个部分。这里我们对其内容作一简单介绍。

第一部分主要是关于民主、市场以及法律(包括宪法)的关系。温格斯特(Barry Weingast)的文章给出了一个处理稳定民主制、法治及对政府的限制等问题的统一角度。他的分析是围绕着一个模型展开的,这模型强调了公民在试图监督政府时所面临的协同(coordination)问题:即使所有社会成员对公民权利的定义具有共识,这些权利仍然可能得不到尊重。这一问题还会变得更加严重,如果人们在有关政府的合宜角色及何者构成了侵权的看法上有分歧的话。虽然诸如宪法及公民权利的形式原则,只有在社会对于它们的必须被捍卫具有非正式的共识时可以得到捍卫,但是在这样一个背景之下,这一共识不太容易产生,如果公民的非正式的观点得不到协同组织的话。这一协同组织可能需要一个聚焦点,这只有正式的规制(institution)才能提供。温格斯特这样便论证了在非正式的社会机制与正式的民主体制之间存在着一根本性的互补。放在目前的所谓“向民主以及(或)市场的转变”潮流的背景下看,他的分析的启发之一便是:政治体制、法律体制以及市场体制之间的互动关系极其深刻,不可能各自独立地去设计。

在第二篇论文中,格里罗(Michele Grillo)从一个不同的然而又与此一致的视角分析了代议制民主之为一种交易关系。公民们把作出集体决策的形式权力(authority)交给一个通过竞争选

出的领导人。如何令这位领导人执行他的承诺呢？格里罗的分析借助于不完全契约理论，尤其是借助了最近关于组织机构中形式的与实质的权力的分配的研究。格里罗强调，在这一处理之中，使不完全契约得到执行的一个根本条件是在交易中所付出的权力并不是改变组织权力分配的竞争条件的权力。在政治领域中，这意味着代议制民主的运作所需要的宪法契约必须包括这样的关键条件，即获选领导与一切人一样服从经典的宪法原则：法律面前人人平等。格里罗然后论证说，一个包括这一原则的立宪契约是既有效率的又能使自己得到执行的。

缪勒(Dennis Mueller)在第三篇论文中对制宪民主的分析是从两个前提开始的：为了帮助公民共同利益的实现，政府必须存在；公民能够设计规制以达到这一目标。在这些前提之下，公民会设计何种规制呢？缪勒是把政府规制的设计当作一个主体——代理人(principal-agent)问题来分析的。政府工作人员应当被赋予权力与资源以便提供公共物品，这是政府存在的合法性所在。但他们又必须被阻止以此来谋取私利并且牺牲他们名义上应当为之服务的公民利益。缪勒讨论了各种政府规制诸如立法、行政、司法各部门、联邦体制、宪法本身的语言(最为重要的是如何规定个人权利)等等会如何影响这一问题的解决。他也考虑了这样一些问题：使所有公民联合于政府之下的立宪契约应当如何撰写、批准、修正以及执行(最后一点尤其强调其与司法部门的关系)。

在第一部分的最后一篇论文中，波恩荷兹(Peter Benholz)论证道，只有具有受保障的财产权和竞争的市场经济才能保证一些个人的独立，这是民主得以存在的前提。但是自由市场只是复杂社会中稳定民主得以存在的必要条件，而非充分条件，因为如果民主将几乎无限制的权力都交付给简单多数，则这一多数

所通过的决定往往会侵蚀财产权及法治,并且会不断增多政府行为。在波恩荷兹看来,这最终会导向削弱效率、储蓄、投资及创新能力。结果选民会陷入失望,从而使不同的意识形态及理念(包括经济的与政治的理论)争相拉拢选民的支持。如果许诺简单出路的错误理论占了上风,如果经济、政治制度根据这些理论进行重构,自由市场以及伴随而来的民主制本身便会受到损害——如果不是说完全被毁掉的话。这一论证表明,只有一个受宪法或规制约束的民主才能长久存在。

第二部分讨论的是民主(或独裁,在此是一回事)与经济增长的关系,它由三篇论文组成。第五篇是由钦伯(Jose' Antonio Cheibub)以及普里萨沃斯基(Adam Przeworski)撰写,这是一个关于政府的大小对于经济增长的影响的研究。作者们论证道,任何关于政府与私人领域关系的令人信服的分析都必须包括这样的假设:政府总会以某种方式帮助生产;而没有政府的帮助,市场经济无法运作。文章讨论了有关政府发挥生产方面作用的模式四种不同方式。文章作者们从这一理论讨论中得出了一些公式,并用来评估一大批国家在几十年中的情况。他们的主要结论是:政府的规模平均说来是太小了。这一结论一般地说对于民主制与独裁制都适用。对于认为回顾投票(retrospective voting)会引导政府更好地运作,从而政府的规模在民主制下自然不比独裁制下更近于最佳状态的论点,这两位作者持怀疑态度。不过他们也提醒人们注意,他们的负面看法只是说,为了知道政治的效应,应当需要一个既对于不同的民主制又对于不同的独裁体制的“更细致分析”。

在第六篇文章中,温特伯(Ronald Wintrobe)讨论了现在几乎已成为习俗之见的“民主政府由于倾向于过多的重新分配行为或寻租而阻碍增长”的观点。他的分析是这样进行的:考察一些

著名的民主模式中的重新分配的平衡水准,如中间投票者——平均收入模式(即收入被从平均数重新分配至中数);压力群体模式;以及可能投票人模式。温特伯然后问:如果独裁者上台的话,这一重新分配的均衡水平会发生什么变化?分析的结果是:在独裁制下会比在民主制下有更多的重新分配。甚至可以推论出:独裁愈强大,则它愈会从事重新分配。这对于像皮诺切特的智利或韩国这样的“资本主义的一集权的”统治的运作提出了一个不同的解释。温特伯说,他们之所以能有一个高经济增长率,并不是因为他们不重新分配,而是因为他们重新分配。不过分配的倾斜方向是那些对经济增长特别感兴趣的阶层,如资本拥有者。结果必然会提高福利。

在第二部分的一篇论文中,赛蒙(Pierre Salmon)论证说,近来的模型反映出一种站不住脚的民主概念,这种模型推出不平等由于大众选举及重新分配政策而对经济增长具有负面影响。在这些模型中,收入分配是一个决定性变量,因为决策被设定为在直接民主的情况下进行,投票者被假设为完全能预测政策在重新分配方面的后果;而且一个国家的缓慢增长被认为即使在周边邻国迅速增长的情况下也不会产生政治问题。P.赛蒙论证说,如果这些预设被推倒了,则重新分配政策必须与起码增长之要求相一致。这些要求取决于国外发生的情况,取决于国内外差异的程度及其对国内不满情绪的影响,并且取决于这一不满危及政府的程度。最后这个变量与政治体制有关,“起码增长之要求”可能在政府职位具有激烈竞争的民主制中比在“党派政治”(partitocracies)民主制中更严格;在后者中又比在独裁制中更严格。

第三部分的论文集中讨论民主制中可以观察到的一些不完善或缺陷之处,以及缓解它们的方式。在第八篇文章中,卡罗地

(Gianluigi Galeotti)讨论了公共行政体系的发展以及在民主制中如何对之加以控制的问题。卡罗地从民主对于行政系统的控制在衰减这一事实出发论证说,与或许是广泛共识的期望正相反,这一衰减并非一定会伴随以官僚权力的相应扩张。换言之,这一发展可以分析为一种负和对局(negative-sum game)。至于这一负和对局是否在议会制(Parliamentary)和国会制(Congressional)中表现方式不同,必须通过在政治的以及行政的两个层面上比较规制竞争的程度来确定。不过,在所有体制中,官僚规则的供应与需求最终会导致产生复杂的行政结构。卡罗地认为,当这一一般倾向与弱的政治竞争和高层次上的官僚体制的被动性或不负责任性(卡罗地认为这两个特点更见之于意大利的情况)相结合时,就会产生责任的无名分裂,这令人称之为“无头利维坦”(headless Leviathan<sup>①</sup>)。

在接下去的一篇论文中,A.布莱顿与 M.布莱顿(Albert Breton and Margot Breton)把一个政治授权机制结合入民主理论之中。这一理论设定政府体制的供应方是有竞争性的,而且必须对公民回应。但是它的回应在一时间点上都不会完善。有些群体或群体是不被授权的。不过随着时间发展,尤其是因为政治的供应本质上是竞争性的,对某些特定群体的授权过程也会发生,而这会相应地消除或减低非回应性的个别情况。布莱顿具体分析了授权机制的运作,尤其强调尽责任(conscientization)的关键步骤,以及公众及政治家用以分析具体的授权状态的范式的关键阶段的变化。把授权作为一种影响政治的需求方的力量考虑进来,会有助于思考民主理论中的传统问题,诸如公民偏

---

① “利维坦”是英国哲学家霍布斯借用来说明君主专制政体国家的一个词。源出于旧约圣经中讲的一种强大无比的海兽——译者。

好的独立性之稳定,与公共物品有关的群体的存在可能及其稳定,以及公民们在分配社会经济的、文化的以及政治的权力时对平等的偏重。

在第十篇论文中,坎皮革里奥(Luigi Campiglio)设定可以用投票作为政治参与的标度。在此前提下,他主要探讨了投票者及非投票者的年龄分布。他的主要论点是:两种分析之间的区别会在政策后果中反映出来。只要少年无权投票而且不能使其父母拥有额外的投票权,而有投票权的青年及其他低收入人群比人口中其他人更少参加投票,居中投票者便会比如果所有人都可以同等投票时要拥有更高收入,即更接近平均收入。也就是说:近代民主无意中歧视年轻人以及一般来说低收入人群。坎皮革里奥认为这不仅是当代民主制在公正方面的缺陷,而且也会对经济效率及增长产生负面影响,因为比起更为普遍的投票式政治参与的情况,它会导致更为暴力化的社会。坎皮革里奥在分析当中还探讨了解决他所揭示的问题的一些方法。

第四部分的两篇论文讲的是民主的一般问题以及对民主可以期待什么和不必期待什么。夏皮罗(Ian Shapiro)审视了这方面的主要理论系统,并提出了自己的一种居中的民主观——居于完全是程序式的定义和完全是考虑结果的看法之间,居于视民主为一种理想类型和以境遇视角看民主的两种态度之间,居于以纯粹工具性术语评判民主和把民主看作内在的即十分有价值的立场之间。比如,就最后一对争执而言,他的立场是:民主是好的(是一种善),但是是一个有条件的或从属的好(善)。民主应视为在公民社会的所有领域中都很重要,但决非最重要的。民主理想中作为本质要素的两个前提要求是:所有有关者皆参与集体决策;所有人皆有权反对他们不同意的决定,这当中预先包含了对一切等级制的怀疑。夏皮罗具体分析了这些前提会如

何影响不同的社会规制——不仅是政治规制——的形式。他特别讨论了内在于民主理论贯彻当中的张力以及它与其他价值之间张力如何可以处理得使各种规制渐渐变得更为民主。

在本书最后一篇文章中,哈丁(Russell Hardin)论证道,民主的能力有严苛的限制。民主能处理的是那些其解决只会有很小收益或损失的问题。这也可以处理对之有普遍共识的大问题。但是大多数形式的政府都可以同样很好地处理这些事。当问题是既大又有争议时——亦即其决策将不只造成一般的而且是主要的胜家与输家时,民主只能在秩序协同的背景下才能运作。如果没有这一本质上是必须有的协同,民主会倍受阻碍或者无计可施。民主属于霍布斯讲的那种互利的机制,亦即,如果人们不管有时受到它的决策的严重伤害,仍然继续坚持它,那么,他们必须认为它无论如何还是比其他政府能够更好地服务于他们的利益。这种情况往往发生在存在着很大的资本储备时,如果秩序崩坏,则这一资本储备就受到威胁,而这一资本又相当广泛地为社会上许多人持有。这样的事在当代工业国家中很容易发生。不过哈丁认为即使是在这些社会中,大的而且有争议的问题也还是可能危及民主制。

在非实验性学科中,自然实验是进步的一个主要源泉。由于自然本身使社会科学家近些年来有机会接触到丰富的众多的实验,他们获益不少。概要总会忽略论文中的许多有价值的东西。在上述概要中,并没有充分地展示出各篇论文的作者充分运用自然所提供的不寻常机会的成就。这一点,细读各篇论文就会明白。

同时,应当注意这本论文集的范围本身也有种种局限。它并没有讨论到民主的所有方面;而有些属于公共选择领域中学者的标准关注问题,如民主在平衡预算时所遇到的障碍等等,也

只是被稍稍点到。另一方面,有些问题被广泛谈到,如在不同维度上比较民主制与集权制,就是第二部分的文章的关心重点,在其他部分中也受到讨论。读者也将在本书各部分的论文之间找到关联之处。比如波恩荷兹的民主必须辅之以多数政治的权限的限制规制的观点,就与哈丁在本书最后一篇文章中所作之分析紧密相关。有的读者还会发现此书有其他一些局限或不足之处,不过它们正是本书刻意追求的。让我们举两个例子。一个是虽然本书许多部分中都提出了作为支持性的证据的数据或事实,但并非所有部分都这么做了,而且也并非总是以全面的、严格的经验检验的形式这么做的。在讨论像本书这样一种其理论本身尚有待发展的主题时,我们并不认为纯粹理论的,概念的,然而尝试性的讨论是不合宜的。另一个例子是本书表达了许多不同的观点。各篇文章表述的观点并没有(也没有导致)对民主的共同理解。但是,我们必须强调这正反映了政治与经济学科中关于这一问题的知识状况。为了勉强达到“共识”,只有把各位作者限制到某一学派中,而这在我们看来极不可取。夏皮罗的文章中讨论了为何目前还不可能对民主有任何一致的解释的原因。

对民主这一极为复杂而难以把握的体制的理解属于这样一类成就:它会随着人们思想的发展并意识到所涉及维度的复杂性而后退。这意味着人们的理解相对于过去是进步了,而且其努力是有收获的。我们希望本书读者掩卷之后会对此首肯。

# 目 录

导论 ..... A. 布莱顿, G. 卡罗地, P. 赛蒙, R. 温特伯 ( 1 )

## 第一编 民主, 市场与法律

第一章 自行贯彻的均衡与民主的稳定性  
..... B.R. 温格斯特 ( 3 )

第二章 民主, 竞争以及“同等法律”原则: 对政治交易  
作为一种不完全契约的经济分析  
..... M. 格里罗 ( 44 )

第三章 制宪民主: 一个解释 ..... D.C. 缪勒 ( 63 )

第四章 一个稳固民主的必要和充分条件  
..... P. 波恩荷兹 ( 89 )

## 第二编 民主与经济增长

第五章 民主、专制之下的政府开支与经济增长  
..... J.A. 钦伯, A. 普里萨沃斯基 ( 109 )

第六章 民主与专制下的寻租与再分配  
..... R. 温特伯 ( 129 )

第七章 民主政府,经济增长与收入分配…… P.赛蒙 (151)

第三编 民主的缺陷及其可能的改进

第八章 民主与公共机制:无头利维坦之个案

…………… G.卡罗地 (171)

第九章 民主与授权 …………… A.布莱顿, M.布莱顿 (186)

第十章 政治参与,投票以及经济政策:

现代民主的三个问题 …………… L.坎皮革里奥 (209)

第四编 民主的展望

第十一章 民主理想的构成要素 …………… I.夏皮罗 (227)

第十二章 置身边缘的民主 …………… R.哈丁 (273)

# 第 一 编

---

## 民主,市场与法律